

5i hc'ØVYfgW\`À[h'g]W\`bUW\`K]`Xi bZU`
VY]'8Òa]hn' ` '\$\$\$\$\$'9i fc'GW\UXYb

9]b'5i hcZU\fyf']b'8Òa]hn'ØVYfgW\`À[h'g]W\`žk À\fybX`Yf
Y]bYa `FY\`Ui gk Y]W\`h"; `ØW\`]W\Yfk Y]gY`V`Y]Vh`Yf
i bj Yf`Yhnh"

þ`XYf'8i b_Y`Y]h`XYf`B UW\`h`_Ua `Yg']b'8Òa]hnž`@UbX_fY]g
@i Xk][g'i gh!DUfW\]a ž'ni `Y]bYa `[YZÀ\`f]W\Yb`J cfZU`ž`XYf`X]Y
5i Za Yf_gUa _Y]h`XYf`Dc`nY]`Ui Zg]W\`nc[``9]b`&`!`À\`f][Yf
5i hcZU\fyf'k c`hY`Y]bYa `FY\`Ui gk Y]W\Ybž`k Ug`ni `Y]bYa
gW\`k Yfk]Y[YbXYb`i bZU`ž`Ø\`fhY`"8Yf`J cfZU`YfY][bYhY`g]W\`Ua
gdÀhYb`5VYbX`XYg`&\$`'5i [i gh'&\$&(ž'i a `Yhk U`&` .&\$`i \fž`Ui Z`XYf
@\$(`ž`Y]bYf`ghUf`_VYZU\fybYb`GhfU`»`Y`]b`XYf`; Y[YbX"

8Yf`† b[Y`i: U\fyf'k i gghY`k U\fgW\Y]b`]W\`ja `5i [YbV`]W`XYg
; YgW\Y\Ybg`b]W\`hž`XUgg`gY]b`J Yfgi W\`ž`XUg`H]Yf`ni `i a [Y\Ybž
ZUhu`Y`i: c`[Yb`\UVYb`_ÒbbhY`"6Y]XYf`fUgUbhYb
5i gk Y]W\VYk Y[i b[`j Yf`cf`Yf`X]Y`?cbhfc`Y`ØVYf`gY]b`i: U\fnYi [i
bX`ØVYfgW\`i [`g]W\`ž`VY] cf`Yf`]a `GhfU`»Yb[fUVYb`UbXYhY`
; `ØW\`]W\Yfk Y]gY`V`]YV`XYf`&`!`À\`f][Y`i bj Yf`Yhnhž`k Ug`]b`gc`W\Yb
: À`Yb`cZi`b]W\`h`XYf`i: U`]]gh"

8YhU]`g`ni a `i bZU`ž`Yf[Ub[

8]Y`Dc`nY]ž`X]Y`bUW\`XYa `J cfZU`Ua `i bZU`cfh`Y]bhfUZ`_cbbhY
gW\`bY`]]`_UfghY`Ybž`XUgg`XYf`J Yf_Y\fgi bZU`YX][`]W\`a UhYf]Y`Y
GW\`AXYb`j Yfi fgUW\`h`UhhY`"8]Y`i bhYfgi W\`i b[`Yf[UVž`XUgg`XUg
: U\fnYi [`XYg`i: U\fyfg`Y]bYb`HchU`gW\UXYb`]a `K Yfh`j cb
gW\`Àhni b[gk Y]gY` '\$\$\$\$\$'9i fc`Yf`]hYb`\UhhY`"K À\fybX`gc`W\Y
6YhfÀ[Y`]b`XYf`J Yfg]W\Yfi b[gk Y`h'gW\`bY`ØVYfk À`h][YbX`k]f_Yb
_ÒbbYbž`gW\]Yb`XUg`@YVYb`XYg`† b[Yb`A UbbYg`Ub`X]YgYa `5VYbX

i bVYnU\`VUf`[Yk YgYb`ni`gY]b"

K]Xi bZÄ`Y`g]bX`]b`8Yi hgW\`UbX`Y]XYf`_Y]bY`GY`hYb\Y]hž
]bgVYgcbXYfY`]b`ÄbX`]WYb` ; YV]YhYbž]b`XYbYb`K]Xh]YfY`k]Y
F\Y`Y`Äi Z][`X]Y`GhfU» Yb`ØVYfei`YfYb`"8Yf`d`Öhn`]WY`5i Zh]hh`Y]bYg
H]YfYg`_Ubb`gY`Vgh`VY]`XYb`UW`hgUa`ghYb` : U\fyfb`ni` [YZÄ`f`]WYb
G]hi`Uh]cbYb`ZØ`fYb`" ð`X]YgYa` : U`]gh`Yg`XYa` : U\fyf`j`Yfa`i`h`]W
ni`j`YfXUb`_Ybž`XUgg`Yf`]b`XYf`@U[Y`k`Ufž`_Ø`Y`?ÖdZY`ni`VYk`U\fyb
i`bX`gY]b` : U\fnYi` [`k`Ä`fYbX`XYg`_f]h]gWYb`A`ca`Yb`hg`ni
_cbhfc``]YfYb"

2 fh`]WY` ; Y[YVYb\Y]hYb`i`bX

K]hhYfi`b[gY]bZ`ØggY

8Öa`]hn`]Y[h`]b`Y]bYf`F`Y[]cb`a`]hj`]Y`Yb`UbXgW`UZh`]WYb`F`Y]nYbž
YXcW`Ui`W`a`]hY]bYa` [fc» Yb`K]XVYghUbX`" ð`XYb`Y`hnhYb
A`cb`UhYb` [UV`Yg`6Yf]W`hY`ØVYf`a`Y`fYfY`K]Xi`bZÄ`Y`]b`XYf
I`a` [YVi`b["8]Y`K]hhYfi`b[gVYX]b[i`b[Yb`ni`f`NY]h`XYg`I`bZU`g
_ÖbbhYb`YVYbZU`g`Y]bY`F`c`Y` [Ygd]Y`h`UVYb`"8i`b`_Y`Y]h`i`bX
a`Ö[`]W`Yfk`Y]gY`b`UggY`GhfU» Ybj`Yf`Ä`hb]ggY`a`UW`Yb`XUg` : U\fyb
VYgcbXYfg`f]g`_Ubh`Gc`W`Y` : U`_hc`fYb`hfi` [Yb`nk`Y]ZY`cg`ni`f
 ; YZÄ`f`]W`_Y]h`XYg`A`Ub`Öj`Yfg`XYg`↑`b[Yb`A`UbbYg`VY]"

ð`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`j`]Y`Y`5i`hc`ZU`fYf`Xi`fW`5V`Yb`_i`b[Yb`k`]Y
< UbXmg`c`XYf`Ub`XYfY` ; YfÄ`hY`j`YfZØ`fh`k`YfXYbž`Yf]bbYfh`X]YgYf
J`cf`ZU`X`Uf`Ubž`XUgg`a`Ub`ghY`hg`k`UW`gUa`gY]b`a`i`gg`"8`Ug
5i`gk`Y]W`Yb`j`cf`Y]bYa`d`Öhn`]W`Ui`ZhUi`W`Yb`XYb`H]Yf`_Ubb`X]Y
F`YU`_h]cbYb`i`bX`9b`hgW`Y]Xi`b[gdfcnYggY`Y]bYg` : U\fyfg`V]g`Ub`X]Y
 ; fYbnY`hYghYb`i`bX`gc` [Uf`ni`Yf`YV`]W`Yb`Z]b`Ubn]Y`Yb`GW`Ä`XYb
ZØ`fYb"

8]Y`Dc`nY]`bi`hnh`X]YgYb`J`cf`ZU`U`g`@Y`fgh`ØW`ž`i`a`XUg
6Yk`i`gghgY]b`ZØf`J`Yf`_Y`f`gg]W`Yf`Y]h`i`bX`K]Xi`bZÄ`Y`ni`gW`Ä`fZYb`
5i`hc`ZU`fYf`k`YfXYb`Yfa`i`h][`hž`VYgcbXYfg`]b`XYf`8`Äa`a`Yfi`b[`i`bX
XYf`B`UW`h`j`cf]g]W`h][`ni`ZU`fYb`i`bX`Ui`ZYj`Yb`hi`Y`Y`K]Xh]YfY`5W`h
ni` [YVYb`"Gc`W`Y`K`Ufb`\]bk`Y]gY`g]bX`VYgcbXYfg`k`]W`h][`]b
NY]hYbž]b`XYbYb`j`]Y`Y`A`YbgW`Yb`fY]gYb`i`bX`]b`X]Y`ZFY]Yb`B`Uhi`f
Y]b`h`Ui`W`Yb`a`ÖW`hYb"

5i gk Y]W a Ub Òj Yf'i bX`XYfYb` : c`[Yb

8 Ug`5i gk Y]W Yb`j cf`H]YfYb`ja`GhfU» Ybj Yf_Y`f`]gh`Y]b`5_hž`XYf`
j]Y`Y`5i hcVYg]hnYf`j cf`Yh`]gWY`i bX`dfU_h]gWY`8]`Ya`a UhU`ghY`h`
K`À`fYbX`Y]b][`Y`XUni`bY][`Ybž`]bgh]b_h]j`ni`fYU[]YfYb`i bX`XUg`
GhYi`Yf`]b`X]Y`UbXYfY`F`]W hi b[`ni`fY]» Ybž`Ya`dZY`Yb`
J Yf_Y`f`gYI`dYfhYbž`]b`gc`WYb`A`ca`YbhYb`a`Ò[`]W gh`fi`][`ni`
V`Y]VYb`i bX`UVni`gW`À`hnYbž`cV`Y]b`5i gk Y]W a Ub Òj Yf`hUhg`W`]W`
g]W Yf`]gh`"

⊕g[YgUa`h`nY][`h`X]YgYf`J`cfZU`]]b`8`Òa`]hnž`XUgg`5i hcZU`fYb`]b`
`À`bX`]W Yb`F Y []cbYb`VYgcbXYfY`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`a`]h]g]W`
Vf]b[`Yb`_`Ubb`"6YgcbXYfg`]b`XYf`B`UW`hž`k`Yb`b`K`]Xh]YfY`]`fYb`
@YVYbgfUi`a`ØVYfei`YfYbž`]gh`Yg`i`bYf`À`gg`]W`ž`k`UW`gUa`ni`gY]b`"
8Yf`&`*!`À`f][`Y`U`hY` ;`ØW`ž`i`bj`Yf`Y`mh`ni`V`Y]VYbž`Y`XcW`V`Y]Vh`
XYf`a`UhYf]Y`Y`G`W`UXYb`VYhf`À`W`h]W`i`bX`XYa`cbghf]Yfh`X]Y`
I`bk`À[`VUf`_Y]hYbž`X]Y`Ui`Z`XYb`GhfU» Yb`Ui`Yfb`_`Ò`b`Yb`"

< Ài Z][`_Y]h`j`c`b`K`]`Xi`bZ`À`Y`b`]b`8`Yi`hgW`U`b`X

K`]Xi`bZ`À`Y`g]bX`]b`8`Yi`hgW`U`b`X`Y]b`À`i`Z][`Yg`DfcV`Ya`ž`
]bgVYgcbXYfY`]b`À`bX`]W Yb` ;`YV]YhYb`"À`f`]W`YfY][`bYb`g]W`
a`Y`fYfY`HUi`gYbX`K`]Xi`bZ`À`Y`ž`X]Y`À`i`Z][`a`]h`F`Y`Y`b`ž`
K`]XgW`k`Y]bYb`i`bX`UbXYfYb`H]YfYb`]b`J`YfV]bXi`b[`ghY`Yb`"
6Y`Ø`fXYb`gW`À`hnYbž`XUgg`Yhk`U`&`\$`\$`\$`\$`K`]Xi`bZ`À`Y`dfc`À`f`]b`
8Yi`hgW`U`b`X`Ui`ZhfYhYbž`k`cVY]j`]Y`Y`XUj`cb`]b`XYb`5VYbX!`i`bX`
B`UW`hghi`bXYb`[`YgW`Y`Y`b`"

9]bY`XYhU]`YfhY`5bU`mgY`j`c`b`i`bZU`ghU]gh]_Yb`nY][`hž`XUgg`X]Y`
a`Y]ghYb`6Y[`Y[`bi`b[`Yb`a`]h`K`]Xh]YfYb`Ui`Z`@`UbXghfU» Yb`i`bX`]b`XYf`
B`À`Y`j`c`b`K`À`XYfb`ghUhhZ]bXYh`8]YgY`⊕`Zcfa`Uh]cbYb`
j`YfXYi`h`]W Ybž`XUgg`5i hcZU`fYf`]b`VYgh]a`a`hYb`F`Y []cbYb`
VYgcbXYfg`j`cf]g]W`h][`gY]b`a`ØggYbž`i`a`gc`W`Y`?`c`][`g]cbYb`ni`
j`Yfa`Y]XYb`"8]Y`Dc`]nY]i`bX`X]Y`K`]Xh]Yfj`YfV`À`bXY`UfVY]hYb`
ni`gUa`a`Ybž`i`a`Xi`fW`5i`Z`À`fi`b[`g`_`Ua`dU[`bYb`i`bX`XUg`
5i`ZghY`Yb`j`c`b`K`UfbgW`]XYfb`X]Y`5bnU`XYf`K`]Xi`bZ`À`Y`ni`
fYXi`n]YfYb`"

A U» bU\ a Yb`ni f`J Yfa Y]Xi b[`j cb

K]`Xi bZÀ``Yb

5i Z[fi bX`XYf`c\Yb`5bnU\`Ub`K]`Xi bZÀ``Yb`UVYb`j YfgW]YXYbY
6Y\ÖfXYb`j]b`8Yi hgW`UbX`A U» bU\ a Yb`Yf[f]ZYbž`i a`5i hcZU\fyf`
ni`gYbg]V`]g]YfYb``8Uni`[Y\ÖfYb.

- K UfbgW]`XYf. `; YV]YhYb`a]h`c\Yf`K]`Xh]YfU_h]j]h`h`
k YfXYb`K UfbgW]`XYf`Ui Z[YghY`hž`i a`5i hcZU\fyf`Ui Z`X]Y
; YZU\fyb`Ui Za Yf_gUa`ni`a UWYb"
- : U\ fVU\ bVY`Yi W`hi b[.`; VYgcbXYfg`[YZ\`fXYhYb
6Yfy]WYb`k]fX`\`Ai Z[`X]Y` : U\ fVU\ b`VY`Yi W`hYhž`i a`X]Y
G]W`h`ni`j YfVYggYfb"
- K]`Xh]Yfn`Ai bY. `; a UbWYb`FY[]cbYb`k YfXYb
K]`Xh]Yfn`Ai bY`Yff]W`hYhž`i a`H]YfY`j cb`XYf`GhfU» Y
Zyfbni`U`hYb"
- 5i Z_`Äfi b[g_Ua`dU[bYb. `;]h]Uh]j Yb`ni f
GYbg]V`]g]Yfi b[`j cb`5i hcZU\fyfb`ØVYf`X]Y`F]g]_Yb`j cb
K]`Xi bZÀ``Yb`i bX`XUg`f]W`h] [Y`J Yf\U`hYb`]a` : U`Y`Y]bYg
l bZU`g"

8]YgY`A U» bU\ a Yb`n]Y`Yb`XUfUi Z`UVž`XUg`F]g]_c`j cb
Ni`gUa`a YbghÖ» Yb`nk]gWYb` : U\ fnYi [Yb`i bX`K]`Xh]YfYb`ni
a]b]a]YfYb`i bX`gck`c``A YbgWYb`U`g`Ui W`H]YfY`ni`gW`ØhnYb`"

F YW`hg`U[Y`i bX`J Yfg]W`Yfi b[gZfU[Yb`VY]

K]`Xi bZÀ``Yb

æ : U`Y`Y]bYg`K]`Xi bZU`g`ghY`h`g]W`c`Zh`X]Y` : fU[Y`XYf`<U`Zhi b[
i bX`XYf`J Yfg]W`Yfi b[" `; 8Yi hgW`UbX`g]bX`5i hcZU\fyf`]b`XYf
FY[Y`ØVYf`]fY`? Zn! <U`ZhdZ]W`h] Yfg]W`Yfi b[`UV[Yg]W`Yfhž`X]Y
Ui W`G`W`ÄXYb`Ub`H]YfYb`i bX` : U\ fnYi [Yb`UVXYW`_h`9g`k]fX
YXcW`Ya`dZc`Ybž`Y]bY`J`c``_Ug`_c] Yfg]W`Yfi b[`UVni`gW`]Y» Ybž
i`a`Ui W`Y][YbY`G`W`ÄXYb`Ua` : U\ fnYi [`UVXYW`_Yb`ni`_ÖbbYb"

6Y]`K]`Xi bZÀ``Yb`]gh`Yg`ni XYa`k]W`h][ž`X]Y`Dc`]nY`]ni
j Yfgh`bX][Ybž`i a`XYb`J`cfZU``cZZ]n]Y``ni`dfc`hc`_c``]YfYbž`XU`X]Yg

Zøf`J Yfg]WXYfi b[gUbgdføWXY`k YgYbh]WXY`gY]b`_Ubb"8]Y`Dc`]nY]
k]fX`Ui W`X]Y`[YbUi Yb`l a ghÀbXY`XYg`l bZU`g`Xc_i a Ybh]YfYbž
k Ug`Zøf`gdÀhYfY`fYW`h]WXY`cXYf`j Yfg]WXYfi b[ghYW`b]gWXY` : fU[Yb
j cb`6YXYi hi b[`]gh"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb"bYh